

Manual del operador



CROWN





ADVERTENCIA

La ley lo obliga a estar capacitado y certificado para utilizar este equipo. (OSHA §1910.178, Rev. 1999)

Si no maneja de forma adecuada este equipo, usted o las personas que estén alrededor pueden sufrir lesiones graves o la muerte.

Observe y tenga en cuenta todas las instrucciones e indicaciones de este manual* y las del equipo.

Cualquier parte de los pies, piernas, manos, brazos o de la cabeza que sobresalga del área del operador mientras el equipo está en marcha podría quedar atrapada o aplastarse. No salga del área del operador y **detenga el equipo por completo antes de bajarse.**

Sin embargo, volcar o caer desde un muelle de carga también puede provocar heridas graves o incluso la muerte. **En caso de estas emergencias, salga inmediatamente del equipo y aléjese de él.**

Si pasa el área del operador por debajo de un estante u otro objeto, puede quedar atrapado o ser aplastado. **Mire por dónde va.**

Antes de empezar a trabajar, revise el equipo y asegúrese de que funciona de forma correcta.

* Puede obtener copias adicionales del manual del operador y todas las etiquetas del equipo en Crown Equipment Corporation, New Bremen, Ohio 45869 USA (EE. UU.) www.crown.com

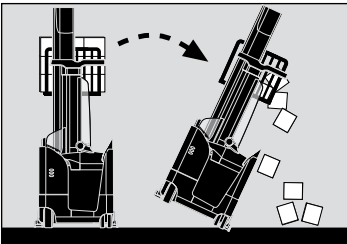
Todos los derechos reservados bajo los acuerdos internacionales y panamericanos sobre los derechos de autor
© 2008-2025 Crown Equipment Corp.

Debe estar capacitado

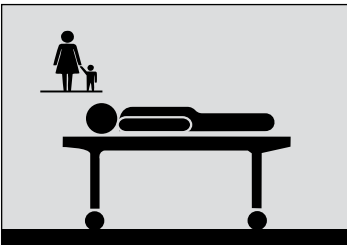


LA LEY LO OBLIGA A ESTAR CAPACITADO Y CERTIFICADO

Las leyes federales establecen que solo los conductores debidamente capacitados están autorizados para operar un equipo motorizado industrial y que su empleador debe capacitarlos y certificar que están calificados para operar este equipo motorizado industrial. (OSHA §1910.178, Rev. 1999)



No conduzca este equipo en su lugar de trabajo hasta que su empleador le proporcione la capacitación y certificación que necesita.

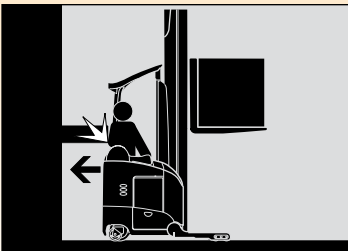
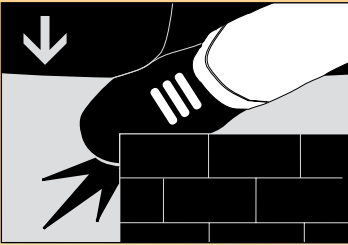


Podría morir o resultar gravemente herido, si no está capacitado para trabajar con este montacargas.



Protéjase

⚠ Conozca los peligros



CONDUZCA CON CUIDADO

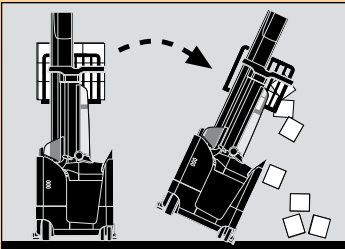
- Mantenga las manos en los controles y los pies en los pedales o la almohadilla. Mantenga el cuerpo entero dentro del área del operador.
- Nunca saque un pie ni otra parte del cuerpo fuera del área del operador, sin importar la velocidad en la que se mueva el equipo. No puede detener 3,630 kg (8,000 libras) con ninguna parte de su cuerpo. Si un pie o una mano quedan atrapados entre el equipo y un objeto fijo, podrían ser aplastados o incluso seccionados.
- No se acerque al borde de los muelles de carga o las rampas. Asegúrese de que las placas del muelle de carga sean seguras. Compruebe que las ruedas del remolque estén calzadas. Si cayera de un muelle o una pasarela, podría resultar gravemente herido o incluso morir.
- Mantenga el equipo bajo control en todo momento. Conduzca a una velocidad que le permita parar de manera segura. Sea más cuidadoso en superficies irregulares o resbaladizas. No pase por encima de objetos en el piso.

MIRE POR DÓNDE CONDUCE

- Esté siempre atento a la zona a su alrededor y observe por dónde conduce. Cualquier objeto que entre o golpee el área del operador podría aplastarlo o dejarlo atrapado.



Conozca los peligros



EVITE CAÍDAS Y VUELCOS

Los vuelcos y las caídas desde un muelle de carga son accidentes muy graves en los que puede ser aplastado o incluso morir. En caso de estas emergencias, salga inmediatamente del equipo y aléjese de él.

Nota: Este no es como los montacargas contrabalanceados de operador sentado para los que se recomienda que permanezca en el equipo. La mejor forma de prevenir lesiones es siempre saber en dónde se encuentra y seguir las reglas de operación segura del equipo.

- Tenga mucho cuidado cuando trabaje cerca de muelles de carga, pasarelas o remolques.
- Circule con la carga o las horquillas cerca del suelo e inclinadas hacia atrás. Esté atento a obstáculos por encima del operador. Conduzca el equipo con suavidad y a una velocidad que le permita reaccionar ante una emergencia.
- Un equipo sin carga también puede volcar. Debe tener cuidado, ya sea si conduce el equipo sin carga o uno con carga.



ADVERTENCIA



Manténgase alejado de todas las piezas móviles.

Las piezas móviles pueden aplastar o seccionar manos, pies, brazos o piernas.

07-103A

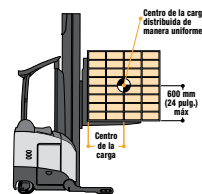
USE EL EQUIPO DE MANERA SEGURA

- Aleje las manos y los pies de las partes en movimiento como mástiles, cadenas, horquillas o ruedas. Verifique que el protector superior de la cabina del operador y el respaldo de carga estén en su lugar.
- Nunca se pare sobre las horquillas o bajo de ellas, ni permita que alguien lo haga. Solo se pueden levantar personas con una plataforma de trabajo aprobada. Nunca permita que haya pasajeros en el equipo. No hay ningún lugar seguro para ellos.
- Antes de salir del equipo:
 - Deténgase por completo y baje las horquillas hasta el suelo.
 - Apague el equipo con la llave o la desconexión de emergencia.

Índice

Advertencia	1
Debe estar capacitado	2
Protéjase	3
Índice	5
¿Qué contiene para usted?	6
Su montacargas para pasillos angostos	7
Partes del montacargas	9
Capacidad y centro de la carga	11
Placa de capacidad	13
Panel de display	15
Panel de interruptores	17
Encendido y apagado	19
Pedal de freno	21
Desplazamiento y contramarcha	23
Dirección y desplazamiento	25
Dos tipos de dirección	26
ProximityAssist opciones	27
Funciones de las horquillas	29
Inspección de seguridad diaria	33
Sea un conductor seguro	35
Fuentes de energía	39
Cargar fuentes de energía	40
Paquetes de potencia de ion-litio y celdas de combustible	41
Baterías de ácido-plomo de electrolito líquido	43
Etiquetas de advertencia	49
Marcas Comerciales	50

Capacidad y centro de la carga



EJEMPLO

11 Capacidad y centro de la carga

¿Qué contiene para usted?

¿QUÉ CONTIENE PARA USTED?

Si conoce bien su equipo y sabe cómo usarlo, podrá conducir mejor y de manera segura. A continuación, encontrará algunas guías para usar este manual.

LOCALIZADORES RÁPIDOS

Además de la página “Índice”, puede usar los encabezados de las páginas para buscar los temas. Algunas páginas tienen un dibujo del equipo en una esquina que muestra los elementos o características que se explican en esa página.

“CONOZCA LOS PELIGROS”

Busque y lea estas frases especiales. Encontrará información sobre los riesgos a la seguridad y cómo evitarlos.

DIBUJOS EXPLICATIVOS

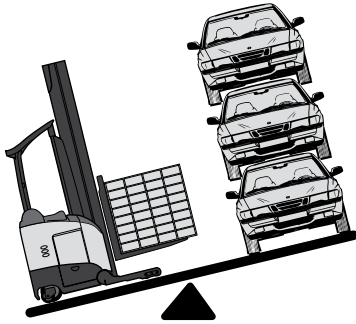
En muchas páginas, encontrará ilustraciones y textos que lo ayudarán a comprender cómo usar el equipo de manera segura y productiva.

Conozca los peligros



Capacidad y centro de la

Su montacargas para pasillos angostos



MONTACARGAS PARA PASILLOS ANGOSTOS

El montacargas con conductor montado para pasillos angostos sirve para levantar, transportar y apilar cargas. Está diseñado para utilizarse en bodegas con pasillos angostos y con una mayor capacidad de almacenamiento.

SU MONTACARGAS NO ES UN AUTOMÓVIL

Cargado puede pesar tanto como 3 automóviles.

- No gira de igual forma.
- No frena de la misma forma.
- No acelera de igual forma.

FUNCIONES DE LAS HORQUILLAS, ESTÁNDAR Y OPCIONALES

Levante y descenso de las horquillas, inclinación (arriba y abajo) y extensión (hacia dentro y hacia fuera) forman parte del equipamiento de serie de los modelos RM y RMD. El equipo también puede estar equipado con un desplazamiento lateral (derecho e izquierdo) u otras opciones, como selección de la altura de la estantería. Su empresa decidió qué características son necesarias para su lugar de trabajo y ellos deben capacitarlo para usarlas.

CÓMO CONDUCIR SU EQUIPO

Su equipo está diseñado con un piso inclinado y una almohadilla de apoyo en el área del operador. Para conducir el equipo debe colocarse de pie y de costado, y apoyarse en la almohadilla. Si se ubica en esta posición y coloca las manos en los controles y los pies en los pedales o la almohadilla, tendrá estabilidad. Sin embargo, los controles están colocados de modo que pueda cambiar de postura para tener más comodidad y visibilidad.

DÉ UN DESCANSO A SU CUERPO

Aproveche las pausas de descanso. Salga del equipo y estire los brazos y las piernas. Si se mantiene alerta, conducirá mejor y de forma más segura.



Párese de lado

Coloque las manos en los controles

Apóyese en el respaldo

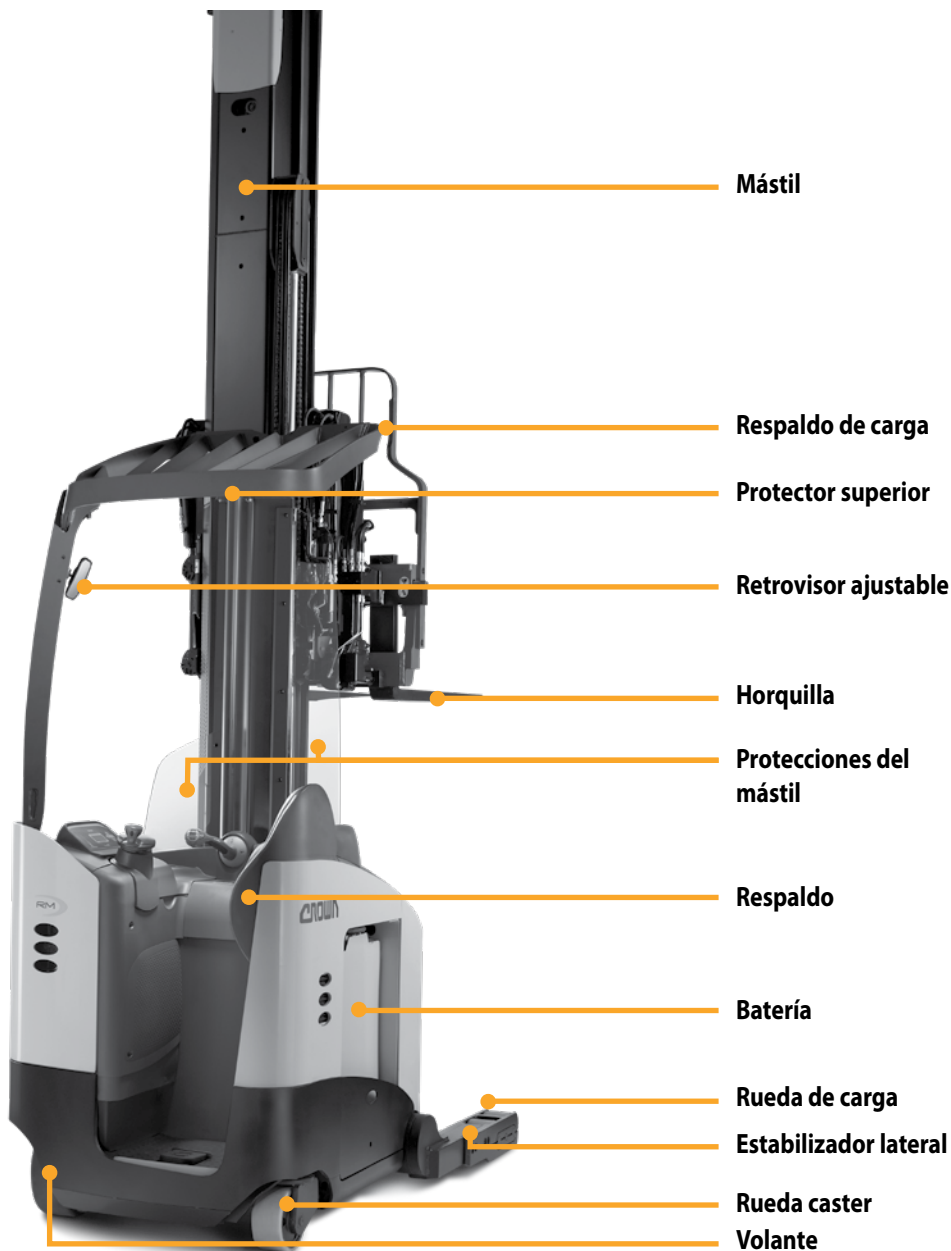
Coloque los pies en los pedales y en la almohadilla

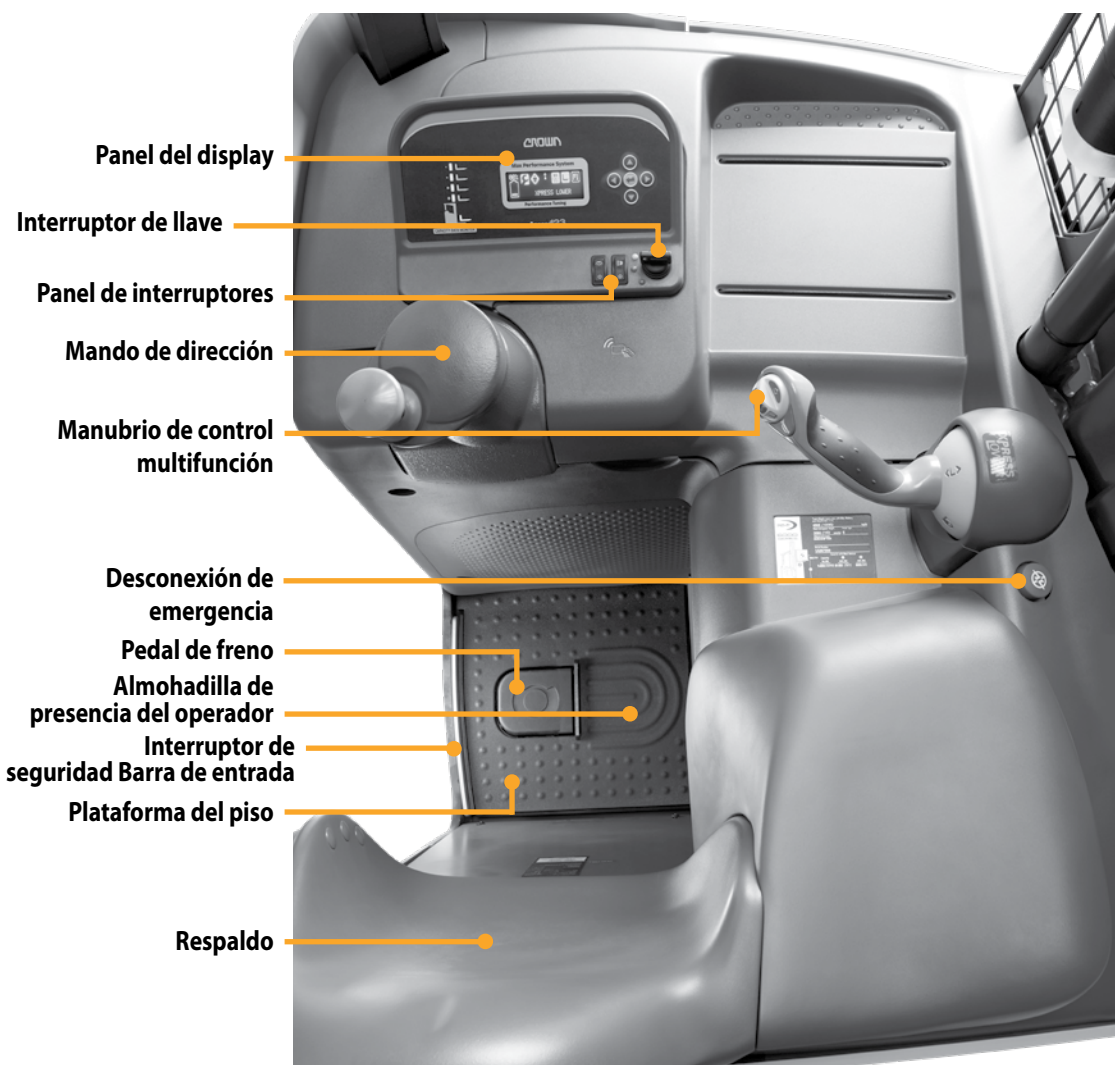
FABRICADO SEGÚN LAS NORMATIVAS

Este equipo se diseñó y construyó según normas y pautas actualizadas industriales y gubernamentales. Para obtener más información, consulte lo siguiente:

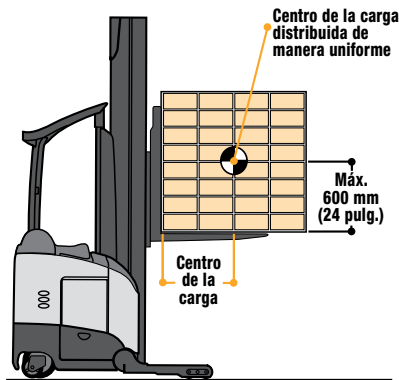
- Instituto Nacional Estadounidense de Estándares (ANSI/ITSDF) B56.1 (descarga gratuita desde www.itsdf.org)
- Ley sobre la Salud y la Seguridad Ocupacional (OSHA) §1910.178, Rev. 1999 (descarga gratuita desde osha.gov)
- Underwriters Laboratory (UL) 583
- Asociación Nacional de Protección contra el Fuego (NFPA) 505

Partes del montacargas





Capacidad y centro de la carga



¿CUÁL ES LA CAPACIDAD DE SU EQUIPO?

La capacidad es la carga (incluido el pallet o contenedor) que se puede elevar a una cierta altura con un determinado centro de la carga. Consulte la placa de capacidad de su equipo. Asegúrese de usar las unidades de medida correctas.

¿QUÉ ES EL CENTRO DE LA CARGA?

El centro de la carga horizontal es la distancia desde el respaldo de carga o la superficie vertical de las horquillas hasta el centro de una carga distribuida de manera uniforme.

Nota: El centro de la carga puede diferir de la posición central visible de las horquillas.

LAS CARGAS DEBEN DISTRIBUIRSE DE MANERA UNIFORME

Su equipo podría volcar en cualquier dirección si la carga se mueve hacia delante o hacia un lado del pallet o contenedor.

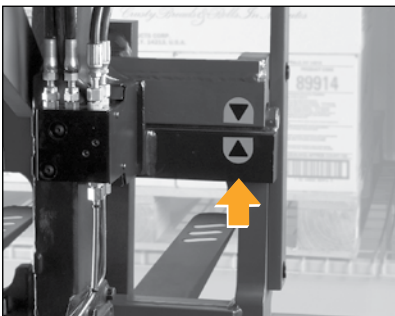
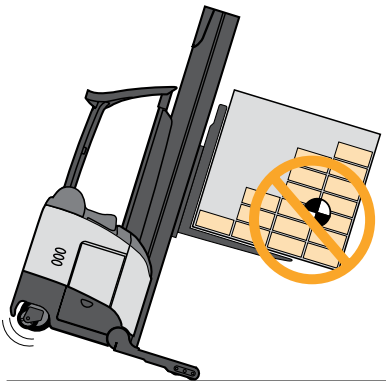
LA POSICIÓN DE LA CARGA PUEDE AFECTAR A LA ESTABILIDAD

Las capacidades indicadas en la placa de capacidad hacen referencia al mástil en posición vertical y con la carga centrada. Sea muy cuidadoso cuando incline la carga o utilice el desplazamiento lateral. (Esto también es válido para los otros accesorios u opciones del equipo, como la abrazadera de cartón, el tirador-empujador, etc.)

Compruebe que la carga esté centrada antes de utilizar las funciones de elevación, descenso o desplazamiento.

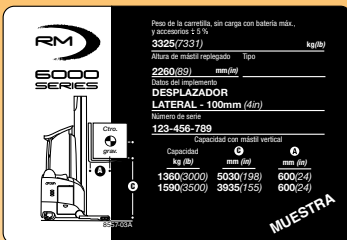
Las horquillas deben medir por lo menos dos tercios (67 %) del largo de la carga. Crown recomienda que las horquillas midan tres cuartos (75 %) del largo de la carga. Asegúrese de que las horquillas no superen el largo de la carga.

Para recoger o colocar una carga, incline las horquillas levemente.





Conozca los peligros



SEA CONSCIENTE DE LA CARGA

No exceda la capacidad que se muestra en la placa de capacidad del equipo. Tenga cuidado cuando maneje cargas largas, altas o anchas. No manipule cargas inestables.

EXCEDER LA CAPACIDAD DEL EQUIPO PUEDE PRODUCIR UN ACCIDENTE

Debe saber cuál es la capacidad del equipo que se indica en la placa de capacidad. Asegúrese de usar las unidades de medida correctas. Preste atención a lo siguiente:

- El peso de la carga
- El centro de la carga
- La altura de levante



CENTRE LA CARGA

El equipo podría volcar si la carga se desplaza hacia delante o a un lado de un pallet o contenedor. Asegúrese de que la carga esté distribuida de manera uniforme y centrada sobre las horquillas.

LAS OPERACIONES HIDRÁULICAS PUEDEN DESESTABILIZAR

Tenga cuidado cuando utilice la extensión, la inclinación, el desplazamiento lateral u otras funciones. Recuerde que siempre que las horquillas se mueven, también lo hace la carga. Esto puede afectar la estabilidad. Realice todas las operaciones hidráulicas con suavidad. (Esto también se debe tener en cuenta cuando se utilicen los accesorios).

Placa de capacidad



INFORMACIÓN DE LA PLACA DE CAPACIDAD

La placa de capacidad se encuentra en una consola en el área del operador. Contiene:

- Número de serie
- Información sobre capacidad (carga, centro de la carga y altura de levante)
- El tipo de equipo (con una clasificación de protección contra incendios)
- Peso del equipo, sin carga, con la batería al máximo y accesorios $\pm 5\%$
- Información sobre los accesorios (si los hay)
- Altura colapsada del mástil

PLACA DE CAPACIDAD DE EJEMPLO

La información en esta placa de capacidad de ejemplo no se aplica a su equipo.

DESPUÉS DE AGOSTO DE 2017: LECTURA DE LA PLACA DE CAPACIDAD

La capacidad puede disminuir a medida que la altura de levante **C** aumenta. Por ejemplo: en la placa de muestra, 1,590 kg (3,500 libras) se pueden elevar a 3,935 mm (155 pulg.). Pero, desde 3,935 (155) hasta 5,030 (198), la capacidad se reduce de 1,590 (3,500) a 1,360 (3,000).

La capacidad disminuye a medida que el centro de la carga **A** aumenta. Si tiene que manipular las cargas con un centro de la carga mayor, dispondrá de una placa de capacidad adicional donde se mostrará las capacidades reducidas.

RM
6000 SERIES

Peso de la carretilla, sin carga con batería máx., y accesorios $\pm 5\%$
3325(7331) kg (lb)

Altura de mástil repliegado Tipo
2260(89) mm (in)

Datos del implemento
DESPLAZADOR
LATERAL - 100mm (4in)

Número de serie
123-456-78

Capacidad con mástil vertical

kg (lb)	mm (in)	mm (in)
1360(3000)	5030(198)	600(24)
1590(3500)	3935(155)	600(24)

MUESTRA

ATENCIÓN:

No puede aumentar la capacidad si el centro de la carga es inferior al que se muestra en la placa de capacidad.

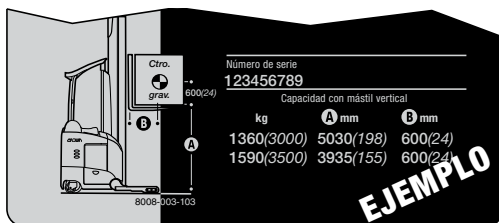
OTRAS ALTURAS DE LEVANTE Y CENTROS DE LA CARGA

Comuníquese con Crown para conocer las alturas de levante y los centros de la carga que no se muestren en su placa de capacidad.

ANTES DE AGOSTO DE 2017: LECTURA DE LA PLACA DE CAPACIDAD

La capacidad puede disminuir a medida que la altura de levante **A** aumenta. *Por ejemplo: en la placa de muestra, 1,590 kg (3,500 libras) se pueden elevar a 3,935 mm (155 pulg.). Pero, desde 3,935 (155) hasta 5,030 (198), la capacidad se reduce de 1,590 (3,500) a 1,360 (3,000).*

La capacidad disminuye a medida que el centro de la carga **B** aumenta. Si tiene que manipular las cargas con un centro de la carga mayor, dispondrá de una placa de capacidad adicional donde se mostrará las capacidades reducidas.



Atención: No se puede aumentar la capacidad, si el centro de la carga es inferior al que se especifica en la placa de capacidad.

! Conozca los peligros

PESO DEL EQUIPO

Las placas del muelle de carga, los elevadores y algunos pisos tienen capacidad limitada. Consulte el peso de su equipo en la placa de capacidad. Acuérdesse de sumarle el peso de la carga que lleva en las horquillas.

TIPO DE EQUIPOS

No está permitido el uso de algunos equipos en zonas donde haya algún peligro de incendio. Controle las zonas clasificadas. Por ejemplo, no debe conducir equipo de las clases E o ES en una zona restringida a equipos EE o EX.

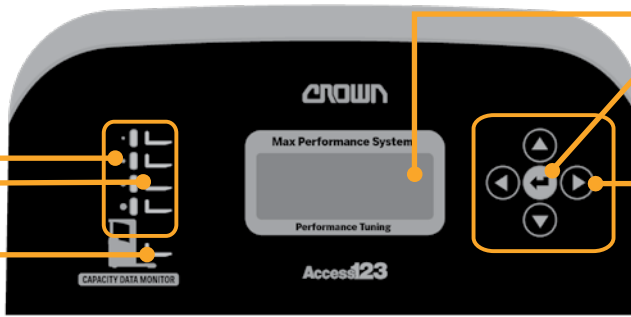
DATOS DE LOS ACCESORIOS

Si un accesorio del equipo no coincide con lo especificado en la placa de capacidad, no lo utilice. La placa de capacidad podría ser incorrecta. Informe a su supervisor.

ALTURA COLAPSADA DEL ST

En algunas zonas de trabajo puede haber obstáculos elevados. La altura colapsada del mástil es la altura mínima que puede tener el equipo, siempre que el respaldo y la carga estén por debajo de la parte superior del mástil.

Panel del display



BOTÓN INTRO O VOLVER

Utilícelo para entrar y salir de los menús y para seleccionar las entradas.

BOTONES DE NAVEGACIÓN

Las flechas hacia arriba, abajo, izquierda y derecha permiten desplazarse entre menús.

INDICADOR DE HORQUILLAS BAJADAS (consulte Atención)

La horquilla verde indica que el mástil se encuentra en la altura colapsada mínima. Asegúrese de que la carga pueda sortear los obstáculos elevados.

MONITOR DE DATOS DE CAPACIDAD (consulte Atención)

• **Luces de altura de las horquillas:** se enciende una luz amarilla para indicar la zona de elevación en que se encuentran las horquillas. Si alguno de estos indicadores está iluminado, significa que el respaldo de carga está por encima de la altura colapsada del mástil. Asegúrese de que la carga y el respaldo podrán sortear todos los obstáculos elevados.

Si se desplaza a una velocidad superior a la de posicionamiento de cargas (2.4 km/h, 1.5 MPH) el indicador amarillo parpadeará y se escuchará un pitido mientras el respaldo de carga esté por encima de la altura colapsada del mástil.

• **Luces de altura de levante máx.:** las barras verdes que se iluminan indican la altura o la zona de levante a la que puede elevarse la carga.

Advertencia de sobrecarga: si la carga es muy pesada para la zona de levante en la que se encuentran las horquillas, sonará la alarma y se mostrará un display de mensaje

REDUZCA LA ALTURA DE ELEVACIÓN. Baje la carga con cuidado.

Atención: Toda la información que muestran las luces del posicionador de las horquillas o el monitor de datos de capacidad es solo para referencia. Debe estar atento a la distribución, la altura, el peso y el centro de la carga. También debe controlar que la carga o el respaldo de carga no superen el extremo superior del mástil, además de considerar el espacio superior que necesita.

PANEL DE MENSAJES

En la parte superior del panel de mensajes, se muestra el porcentaje de carga que queda en la batería y los indicadores de funcionamiento y mantenimiento del equipo.



Mantenimiento necesario. Comuníquese con su supervisor o con el departamento de servicio.



Alerta para el operador. Consulte la línea inferior para obtener instrucciones.



Indica que el respaldo de carga esté por encima de la altura colapsada del mástil.



Indicador de ángulo y dirección de la rueda de tracción.



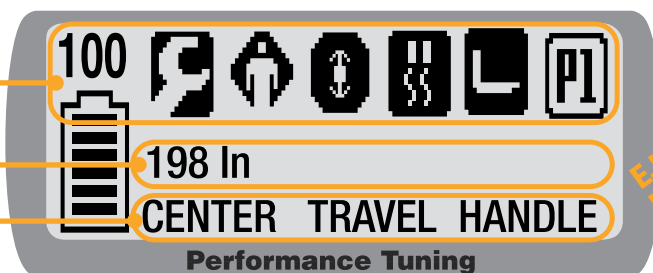
Indicador de control de tracción (OnTrac).



Indica el nivel de funcionamiento del equipo programado por la compañía.



Indica que la batería se está cargando.

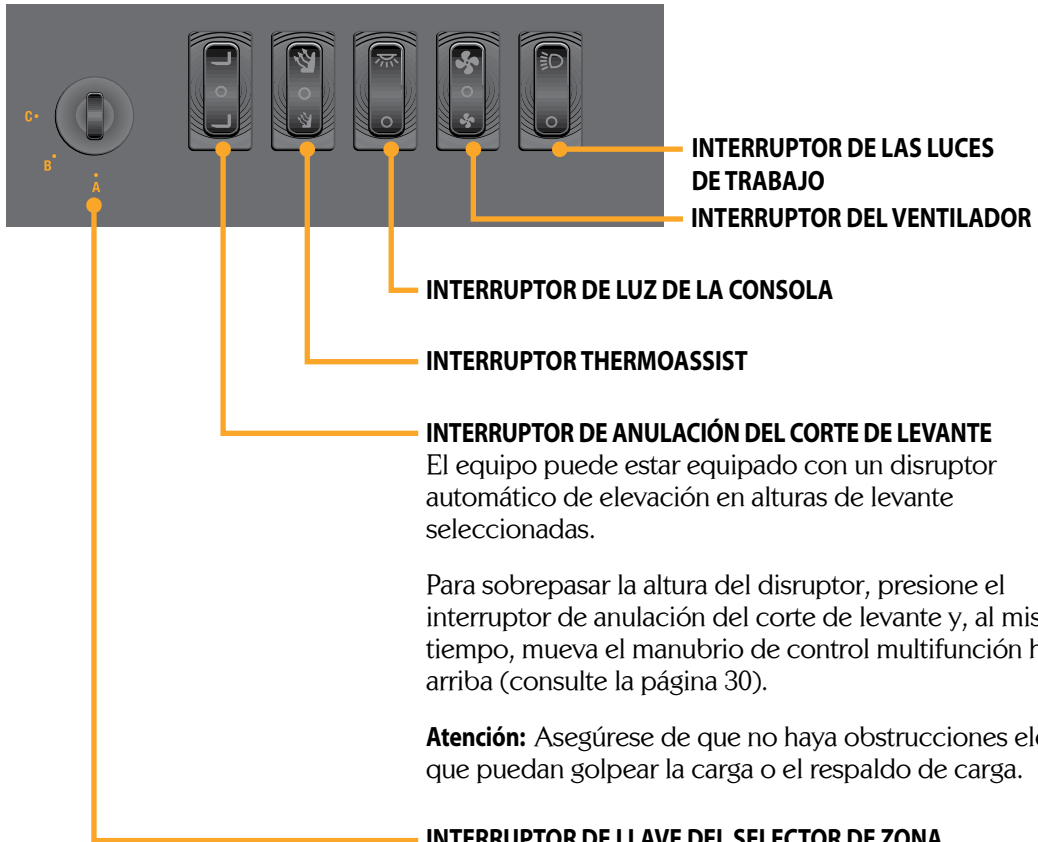


EJEMPLO DE LA PANTALLA DEL DISPLAY

Generalmente, la línea inferior de la pantalla del display está en blanco. Sin embargo, si hay algún aspecto que requiera su atención, las instrucciones se mostrarán aquí. Siempre que oiga un pitido, o si el equipo disminuye la velocidad o deja de funcionar, consulte el panel de mensajes.

Esta línea del panel de mensajes muestra información selectiva del equipo, cuando se solicita mediante los botones de servicio y opción. Consulte el manual de servicio.

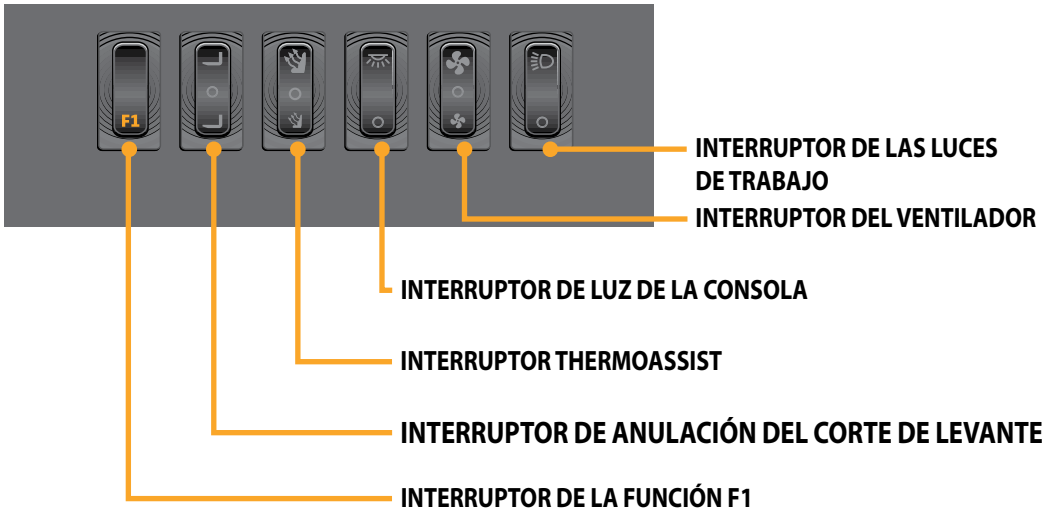
Panel de interruptores (opciones)



Para sobrepasar la altura del disruptor, presione el interruptor de anulación del corte de levante y, al mismo tiempo, mueva el manubrio de control multifunción hacia arriba (consulte la página 30).

Atención: Asegúrese de que no haya obstrucciones elevadas que puedan golpear la carga o el respaldo de carga.

INTERRUPTOR DE LLAVE DEL SELECTOR DE ZONA
Con esta opción, su equipo está equipado para detener el funcionamiento de levante a alturas de levante preseleccionadas. Según la zona seleccionada, su compañía debe capacitarlo para que sepa dónde tiene permitido funcionar el equipo.



Su equipo puede tener una quinta función diseñada para los accesorios de manipulación de cargas adicionales. Mantenga presionado el interruptor de la función para usar la función de las horquillas (consulte la página 30).

Encendido y apagado



INTERRUPTOR DE LLAVE

- Para encender el equipo, gire la llave en sentido de las agujas del reloj hasta la posición TEST (punto amarillo). Compruebe que todas las luces del display funcionen correctamente.
- Suelte la llave para que vuelva a la posición ON (punto verde).
- Cuando salga del equipo, gire la llave en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición OFF (punto rojo) para apagarlo.

CÓDIGO DE USUARIO (número de PIN)

Es posible que tenga que introducir un código de usuario (número de identificación personal) para poder utilizar el equipo. Si el equipo no funciona, consulte el display de mensajes.



PEDAL O ALMOHADILLA PARA PIE

Coloque el pie izquierdo en el pedal de freno y el derecho en la almohadilla con sensor. Gire la llave hasta la posición de encendido y levante el pie izquierdo ligeramente para accionar el freno. Vuelva a colocar el pie en el pedal de freno.

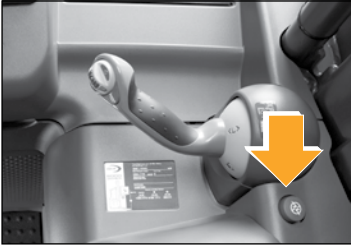
Levante el pie derecho y vuelva a colocarlo sobre la almohadilla con sensor. El equipo está listo para funcionar.



INTERRUPTOR DE SEGURIDAD BARRA DE ENTRADA

Mantenga siempre los pies dentro del área del operador y alejados de la barra de entrada.

Si pone un pie en la barra de entrada mientras se desplaza, sonará la alarma y poco a poco el equipo se detendrá.



DESCONEXIÓN DE EMERGENCIA

Presione el botón Desconexión de emergencia para cortar la alimentación del equipo. No utilice el botón de desconexión de emergencia para frenar.

Utilice la desconexión de emergencia para apagar el equipo cuando no funcione bien. No use el equipo si no funciona correctamente. Informe a su supervisor.

Desconecte y vuelva a conectar el interruptor de llave para reiniciar la batería y restablecer el botón de desconexión de emergencia.

Pedal de freno



FRENO DESACTIVADO

Pise a fondo el pedal de freno. El freno está ahora desactivado.



FRENO ACTIVADO

Levante el talón o quite el pie del pedal de freno para aplicar el freno. Mantenga una parte del pie en contacto con el piso.

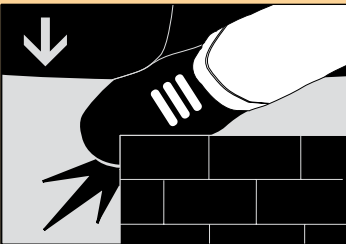


Conozca los peligros



TENGA CUIDADO CON LOS PIES

Mantenga siempre los pies dentro del equipo y sobre los pedales o las almohadillas. Este equipo pesa alrededor de 3,630 kg (8,000 libras) sin carga en las horquillas. Es imposible detener o incluso reducir la velocidad de tanto peso con los pies o cualquier parte del cuerpo, sin importar la velocidad a la que se desplace el equipo.



Si un pie o una mano quedaran atrapados entre el equipo y una pared, un poste u otro objeto fijo, podrían ser aplastados o incluso seccionados.

MANTENGA EL EQUILIBRIO

Coloque las manos en los controles y mantenga los pies en el piso. Si además se apoya en la amortiguación, tendrá mejor estabilidad.

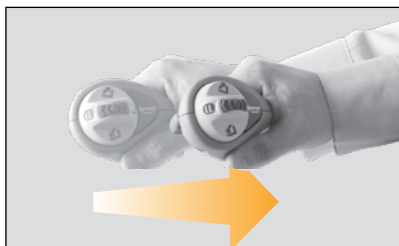


ASEGÚRESE DE QUE EL FRENO FUNCIONE

Pruebe el freno del equipo al comienzo de su turno. Determine la distancia de frenado antes de empezar a trabajar.

Si en cualquier momento la distancia de frenado es demasiado larga para usted, no conduzca el equipo. Informe a su supervisor.

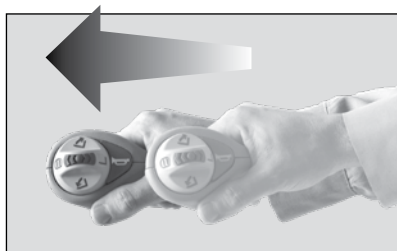
Desplazamiento y contramarcha



DESPLAZAMIENTO, UNIDAD DE POTENCIA DELANTE

Para desplazarse en dirección unidad de potencia delante, tire del manubrio de control multifuncional hacia atrás.

Mientras más aleje el manubrio de control de la posición neutral, más rápido avanzará el equipo.



DESPLAZAMIENTO EN DIRECCIÓN DE LAS HORQUILLAS

Para desplazarse en dirección de las horquillas, mueva el manubrio de control multifuncional hacia adelante.

Mientras más adelante lo empuje desde la posición neutral, más rápido avanzará el equipo.



CONTRAMARCHA

La contramarcha constituye otro modo de desacelerar o detener el equipo.

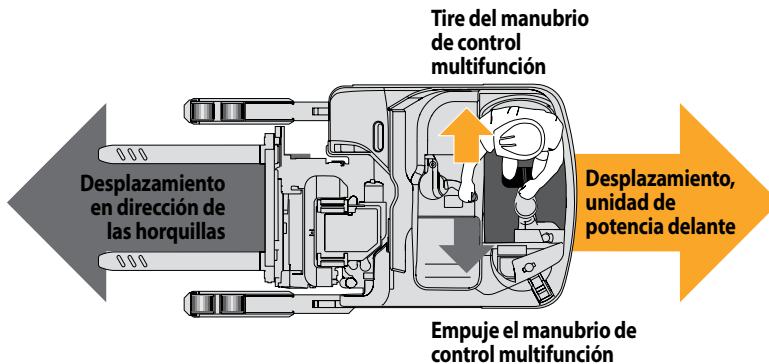
Mientras el equipo se esté moviendo, en cualquier dirección, empuje o tire del manubrio de control multifuncional en dirección opuesta al desplazamiento mediante el punto neutral.

La contramarcha no dañará el equipo.



BOCINA

Para hacer sonar la bocina, pulse el botón del manubrio de control multifuncional. Utilícela para advertir a los peatones y otros conductores. Utilice la bocina cuando llegue a una intersección o a un paso peatonal.



RETROVISOR AJUSTABLE

Ajuste el retrovisor a una posición que le permita ver a lo largo del costado del equipo. Utilícelo solo al realizar maniobras.

Al ajustarlo, tenga en cuenta todas las posiciones de sentado y de pie.

⚠ Conozca los peligros

MIRE POR DÓNDE VA

Las distracciones durante la conducción pueden provocar accidentes graves o incluso la muerte.

- No use teléfonos móviles ni otros dispositivos similares mientras conduce el equipo.
- Conduzca en la dirección que le ofrezca la mejor visibilidad.

CONTRAMARCHA VS. FRENADO

De los dos, los frenos están diseñados para detener el equipo en la distancia más corta. Utilice los frenos en casos de emergencia y en zonas congestionadas.

Dirección y desplazamiento



DIRECCIÓN Y CONDUCCIÓN

Tendrá que conducir el equipo en dirección de las horquillas (horquillas delante) y también en dirección de la unidad de potencia (unidad de potencia delante). La dirección no funciona igual en ambos sentidos. Tenga cuidado. Conduzca despacio hasta que se haya familiarizado con todos los controles.

Este equipo está diseñado para reducir la velocidad al girar.

Atención: Los modelos RR, 5200 y anteriores no cuentan con esta función.

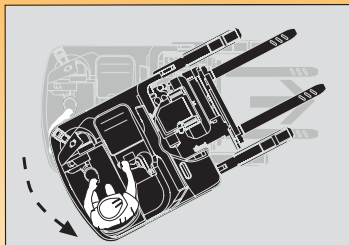


DOS EQUIPOS PARECIDOS PUEDEN TENER DIFERENCIAS

Este modelo de equipo puede fabricarse con uno de los dos tipos distintos de dirección. Su compañía eligió el más adecuado para su lugar de trabajo.

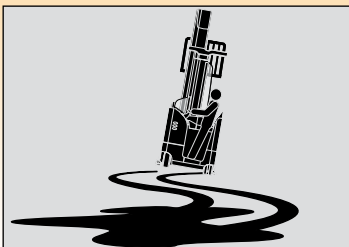
Atención: Si alguna vez conduce otro equipo de la serie RM, tenga cuidado. La dirección puede ser distinta (consulte la página 26).

! Conozca los peligros



RADIO DE GIRO DE LA UNIDAD DE POTENCIA

Tenga cuidado si gira mientras se desplaza en dirección de las horquillas. La unidad de potencia girará en la dirección contraria. Asegúrese de que cuenta con suficiente espacio y vigile que nadie se acerque al área.



REDUZCA LA VELOCIDAD POR DERRAMES O PISOS MOJADOS

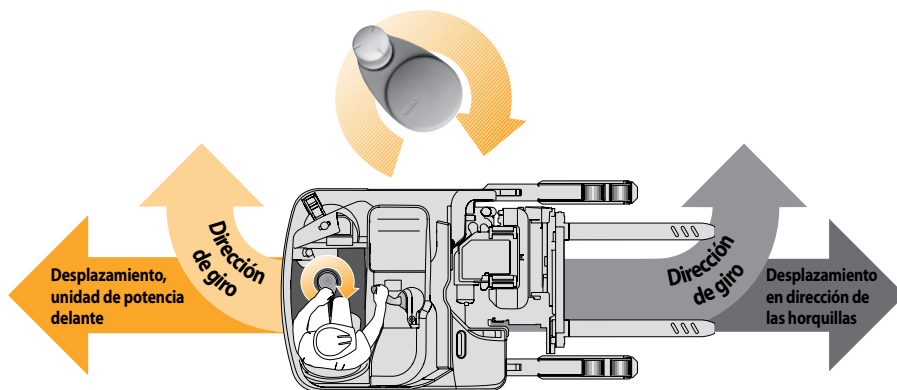
Los derrames de polvo o líquido pueden hacer que el piso esté resbaladizo. Desacelere para no perder el control de la dirección y el frenado. Tenga cuidado y permita una mayor distancia de frenado.

No conduzca sobre objetos que se encuentren en el piso.

Dos tipos de dirección

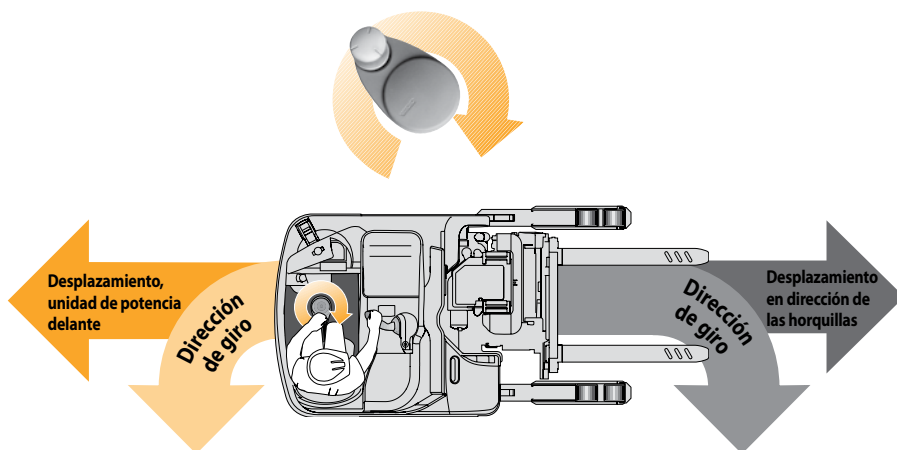
1 DIRECCIÓN MARCHA ATRÁS (también llamada dirección trasera)

Indica la dirección de giro del equipo cuando el manubrio de dirección se gira en sentido horario.



2 DIRECCIÓN MARCHA ADELANTE (también llamada dirección delantera)

Indica la dirección de giro del equipo cuando el manubrio de dirección se gira en sentido horario.



ProximityAssist opciones



PROXIMITYASSIST

ProximityAssist utiliza un campo de sensor para detectar objetos mientras se desplaza con la unidad de potencia delante. Para ayudarle, la función puede reducir la velocidad de la carretilla. Una pantalla opcional puede avisarle con un mensaje en pantalla y un pitido.

Debe estar constantemente al tanto de todo lo que rodea a la carretilla que podría afectar la seguridad personal o de los peatones, como las condiciones del pallet, la carga y la estantería.

Esté alerta a su entorno.

ProximityAssist no detendrá su carretilla. Asegúrese siempre de que la vía de desplazamiento esté despejada. Gire alrededor de cualquier objeto o deténgase.

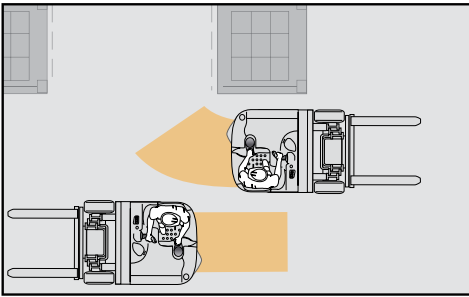
Nota: Recuerde su formación. Mantenga el cuerpo dentro del compartimento.

Con el sensor, la unidad de potencia mide 3,7 pulgadas más de largo. Asegúrese de que haya espacio suficiente para toda la carretilla.

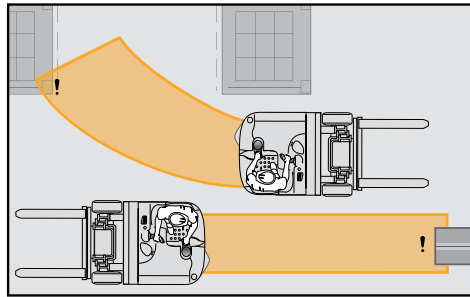
DESPLAZAMIENTO con PROXIMITYASSIST

La carretilla ajustará la forma del campo de sensores a la forma en que usted conduce y a su velocidad de desplazamiento. Si se desplaza más despacio, se reducirá la longitud del campo del sensor. Reduzca la velocidad antes de girar y asegúrese siempre de que su vía de desplazamiento esté despejada.

Cuando se detecta un objeto, se limita la velocidad de desplazamiento. Gire alrededor de cualquier objeto o deténgase.



Velocidades más lentas = campos de sensores más cortos



Velocidades más rápidas = campos de sensores más largos



ERROR DEL SENSOR DE ASSIST

Si el sensor no funciona, la pantalla mostrará que se requiere realizar una reparación. Velocidad de desplazamiento limitada. Avise a su supervisor.

! Conozca los peligros



Mantenga los pies dentro de la carretilla y en los pedales en todo momento. El atrapamiento de un pie o una mano entre la carretilla y una pared, poste u otro objeto fijo podría suponer un riesgo de aplastamiento o incluso amputación.

Tenga cuidado con los peatones y los obstáculos siempre que maneje su carretilla. Los accidentes pueden provocar graves heridas o incluso la muerte.

Funciones de las horquillas



FUNCIONES DE LAS HORQUILLAS

Entre las funciones estándar de las horquillas se encuentran las de elevación y descenso de las horquillas, inclinación (arriba y abajo) y extensión (extensión y retracción).

Es posible que el equipo cuente con algunas funciones opcionales de las horquillas, como el desplazamiento lateral (derecha o izquierda), selección de la altura de la estantería, que permite programar el equipo para que las horquillas se detengan en las alturas seleccionadas, y Tilt Position Assist, que inclina las horquillas a una posición programada.



ELEVACIÓN O DESCENSO

Mueva el manubrio de control multifuncional hacia arriba para elevar las horquillas. Muévelo hacia abajo para bajarlas.

Mientras más aleje el manubrio de control multifunción de la posición neutral, más rápido se moverán las horquillas.

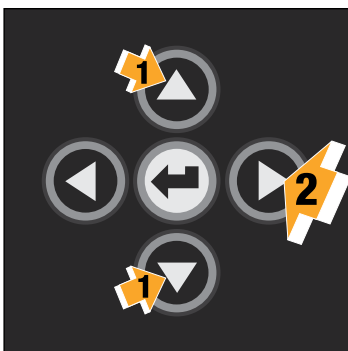
OPCIÓN DE LÍMITE DE ELEVACIÓN

El equipo puede estar equipado con un límite automático para impedir la elevación de las horquillas en zonas restringidas.

Si la elevación se detiene, revise el display de mensajes.

LÍMITE DE ELEVACIÓN, USAR FUNCIÓN DE ANULACIÓN

Le mostrará si se encuentra en una altura del disruptor de elevación. Para obtener información sobre el uso del interruptor de anulación del corte de levante opcional, consulte la página 18.



OPCIÓN DE SELECCIÓN DE LA ALTURA DE LA ESTANTERÍA

Esta opción permite programar el equipo para que las horquillas se detengan a la altura seleccionada.

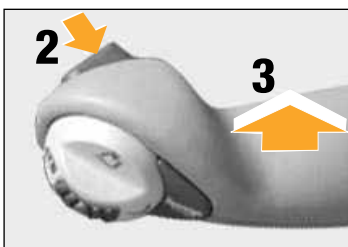
1. Presione la tecla de FLECHA HACIA ARRIBA o ABAJO hasta que en el display de mensajes aparezca

SELECTOR DE ALTURA

2. Seleccione la FLECHA DERECHA para activar el modo de selección de la altura.
3. Pulse el interruptor situado en la parte posterior del manubrio de control multifuncional para ver las alturas de levante que se programaron en el equipo. En el display de mensajes, se mostrará la altura en milímetros o en pulgadas, junto con el número de etiqueta de la altura.

O bien, durante una operación de elevación o descenso, pulse brevemente el interruptor para seleccionar la siguiente altura de estantería programada.

4. Asegúrese de que el camino de las horquillas esté despejado. Levante el manubrio de control multifuncional y manténgalo en esa posición. Las horquillas se detendrán y se escuchará un pitido de un segundo antes de que lleguen a la altura programada. Antes de entrar en la estantería o en el pallet, compruebe que las horquillas estén en la posición correcta.



! Conozca los peligros



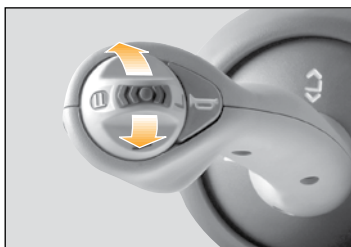
REVISE EL CAMINO DE LAS HORQUILLAS

El levante de las horquillas con la selección de la altura de la estantería requiere tanto cuidado como el levante manual. Asegúrese de que el camino de las horquillas esté despejado y que no haya obstáculos en él.

Compruebe que las horquillas estén en la posición adecuada para entrar en el pallet o que este entre sin problemas en la estantería.

Funciones de las horquillas

(continuación)



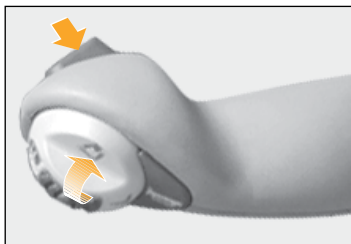
ESFERA DE MANDO

Todas las funciones hidráulicas de las horquillas, a excepción de la elevación y el descenso, se controlan mediante la esfera de mando multifuncional.

INCLINACIÓN HACIA ARRIBA Y HACIA ABAJO



Gire la esfera de mando hacia arriba para inclinar la punta de las horquillas hacia arriba. Gire la bola hacia abajo para inclinar la punta de las horquillas hacia abajo.

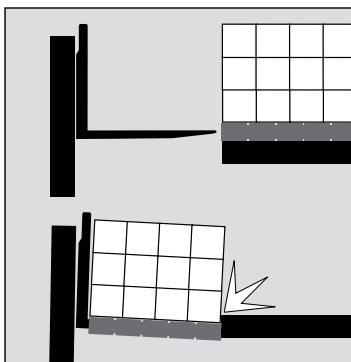


OPCIÓN DE POSICIÓN DE INCLINACIÓN ASSIST

Si su equipo tiene esta opción, las horquillas se inclinarán a la posición programada por su compañía.



Coloque la esfera de mando en la posición neutral y mantenga presionado el interruptor ubicado en la parte posterior del manubrio de control multifunción. Luego gire la esfera de mando hacia arriba o abajo.



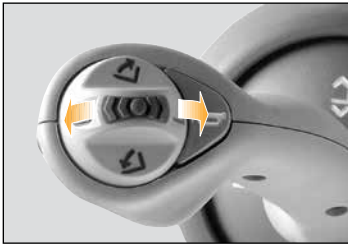
LA POSICIÓN DE LAS HORQUILLAS VARIARÁ EN FUNCIÓN DE LA CARGA

La inclinación y la altura de levante de las horquillas variarán en función de la carga que haya en las horquillas.

Compruebe siempre que la inclinación y la altura de levante de las horquillas sean adecuadas para entrar en un pallet, o que este y la carga entrarán sin problemas en la estantería.

Tenga el mismo cuidado cuando use las funciones programadas que cuando maneje el equipo de forma manual.

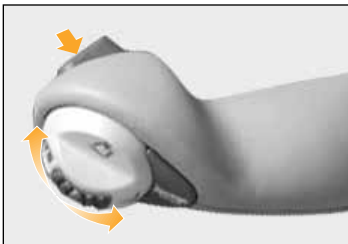
Para recoger o colocar una carga, incline las horquillas levemente. Cuando eleve o baje una carga de un estante, mantenga el respaldo de carga en posición vertical o ligeramente inclinado hacia atrás.



EXTENSIÓN O RETRACCIÓN

Gire la esfera de mando hacia delante para extender las horquillas. Gírela hacia atrás para retraer las horquillas. Mientras más aleje la esfera de la posición neutral, más rápido se moverán las horquillas.

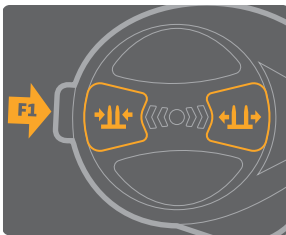
Si el equipo está equipado con un desplazamiento lateral, este movimiento de la esfera de mando tendrá una segunda función.



OPCIÓN DE DESPLAZAMIENTO LATERAL

Coloque la esfera de mando en la posición neutral y mantenga presionado el interruptor ubicado en la parte posterior del manubrio de control multifunción. Luego gire la bola hacia delante para mover las horquillas hacia la izquierda (lejos de usted). Gírela hacia atrás para mover las horquillas hacia la derecha (hacia usted).

Mientras más aleje la esfera de la posición neutral, más rápido se moverán las horquillas.

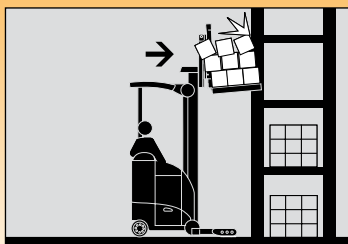


OPCIÓN DE SEPARACIÓN DE LAS HORQUILLAS

Coloque la esfera de mando en la posición neutral y mantenga presionado **F1** y el interruptor ubicado en la parte trasera del manubrio de control multifunción. Después, gire la esfera lejos de usted para cerrar las horquillas. Gire la esfera en dirección hacia usted para abrir las horquillas.

Mientras más aleje la esfera de la posición neutral, más rápido se moverán las horquillas.

Conozca los peligros



VERIFIQUE LA POSICIÓN DE HORQUILLAS Y PALLETS

La posición de las horquillas puede variar en función de si están con carga o no.

Asegúrese de que la posición de inclinación y la altura de levante de las horquillas sean adecuadas para entrar en un pallet, o que este y la carga entrarán sin problemas en la estantería.

Inspección de seguridad diaria



REVISE EL EQUIPO ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR

Debe verificar si el equipo es seguro para usarlo.

1. Inspeccione el equipo.

- Compruebe que la batería esté cargada. No utilice una llama abierta para revisar la batería. Revise el conector, los terminales y los cables de la batería en busca de daños.

Para baterías de ácido-plomo de electrolito líquido:

- Compruebe si hay derrames de ácido en el compartimento de la batería.
- Después de comprobar el nivel de agua, asegúrese de que las tapas de ventilación estén en su lugar.
- Asegúrese de que los retenedores de la batería en ambos lados del equipo estén bien instalados y ajustados.
- Asegúrese de que todas las ruedas estén en buen estado.
- Asegúrese de que los protectores del mástil estén asegurados y no contengan grietas. Páseles un paño limpio.
- Compruebe que ambas horquillas estén seguras y sin doblar, y que no están agrietadas o muy desgastadas.
- Inspeccione las cadenas de levante y los anclajes en busca de daños y corrosión. Asegúrese de que las cadenas de levante estén bien lubricadas.
- Asegúrese de que el respaldo de carga y el protector superior se encuentren bien colocados y sujetos.
- Compruebe que no haya indicios de fugas hidráulicas debajo del equipo.
- Gire la llave hasta la posición TEST (punto amarillo). Compruebe que todas las luces del display funcionen de manera correcta.
- Pruebe la bocina.
- Asegúrese de que la desconexión de emergencia funcione.

2. Pruebe el equipo en una zona sin tráfico.

- Pruebe todas las funciones hidráulicas.
- Compruebe que la dirección sea fácil y fluida.
- Conduzca el equipo lentamente en ambas direcciones.
- Conduzca a máxima velocidad en ambas direcciones, hacia delante y atrás.
- Compruebe las distancias de contramarcha y de frenado marcha adelante y atrás. El tamaño de la carga y las condiciones del suelo pueden afectar estas distancias.
- Determine la distancia de frenado antes de empezar a trabajar. Si la distancia de frenado es demasiado larga para usted, no conduzca el equipo.

Si algo parece no estar correcto, no funciona bien, se siente distinto o no suena bien, no conduzca el equipo. Informe a su supervisor.

Puede obtener listas de comprobación de su distribuidor Crown (número de parte OF-3772).

Si se usa de forma apropiada, esta lista de verificación puede advertir al personal de servicio sobre la necesidad de realizar reparaciones.

Sea un conductor seguro



*Usted es el
componente
más importante.*

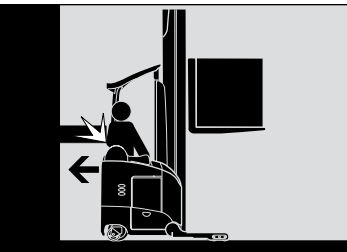
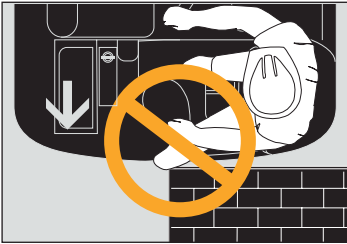


ASEGÚRESE DE ESTAR LISTO PARA CONDUCIR

- No use este equipo, a menos que esté capacitado y certificado para ello.
- Asegúrese de que comprende el funcionamiento del equipo y los riesgos que esto implica. No conduzca el equipo si tiene alguna duda al respecto.
- Conozca las capacidades de su equipo (peso de la carga, centro de la carga y altura de levante). Asegúrese de usar las unidades de medida correctas.
- No está permitido el uso de ciertos equipos en zonas donde haya algún riesgo de incendio. Asegúrese de que su equipo dispone del tipo de protección contra incendios apropiado para esa zona.
- Asegúrese de que las manos y su calzado estén limpios y secos, y de que su ropa sea adecuada para el trabajo.

ASEGÚRESE DE QUE EL EQUIPO ESTÉ LISTO

- Inspeccione el equipo antes de usarlo (consulte las páginas 31 y 32). Si no funciona correctamente o si algo está roto, infórmelo a su supervisor. No use el equipo.
- Pruebe los frenos y la contramarcha en una zona abierta. Primero pruébelos a baja velocidad y después más rápido. Determine la distancia de frenado antes de empezar a trabajar.



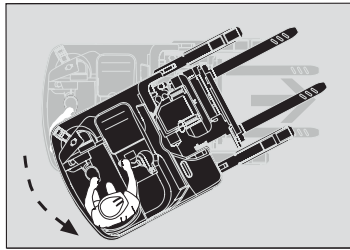
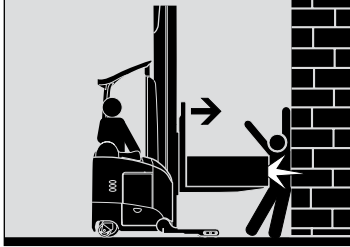
CONDUZCA CON CUIDADO Y ESTÉ ALERTA

- Nunca saque un pie ni otra parte del cuerpo fuera del área del operador, sin importar la velocidad en la que se mueva el equipo. No puede detener 3,630 kg (8,000 libras) con ninguna parte de su cuerpo. Si un pie o una mano quedan atrapados entre el equipo y un objeto fijo, podrían ser aplastados o incluso seccionados.
- Colóquese de costado con la espalda apoyada en la almohadilla. Mantenga las manos en los controles y los pies en los pedales/la almohadilla.
- Conduzca en la dirección que le ofrezca mejor visibilidad. Mire por dónde circula y desacelere en las zonas congestionadas.
- Circule lento sobre los suelos húmedos o resbaladizos. No conduzca sobre objetos que se encuentren en el piso.
- Marche con las horquillas cerca del suelo e inclinadas hacia arriba. Apoye la carga contra el respaldo (superficie vertical de las horquillas).
- Antes de cambiar la dirección de desplazamiento mire el lugar hacia donde se dirige.
- Compruebe si tiene espacio suficiente para circular y girar. Verifique si hay obstáculos por encima del operador. Tenga cuidado con los movimientos de la unidad de potencia.
- Reduzca la velocidad cuando gire.
- Evite mover los controles bruscamente. Aprenda a utilizarlos con suavidad y de una manera moderada y uniforme.
- Compruebe los espacios disponibles antes de subir o bajar las horquillas o la carga.
- Tenga especial cuidado si conduce el equipo por una zona donde haya riesgo de caída de objetos.

Continúa en la página siguiente...

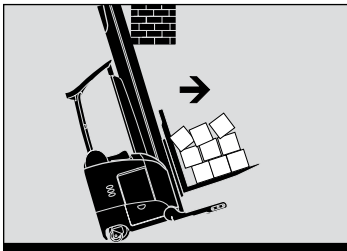
Sea un conductor seguro

(continuación)



CONTROLE SI HAY OTRAS PERSONAS

- Reduzca la velocidad. Ceda el paso o pare ante la presencia de peatones. Utilice la bocina cuando llegue a una intersección o un cruce.
- Tenga cuidado de no atrapar ni aplastar a nadie. Por ejemplo, no conduzca el equipo hacia nadie que permanezca delante de un objeto fijo.
- No permita que haya pasajeros en el equipo.
- Mantenga a otras personas lejos del equipo cuando esté trabajando. No permita que nadie se coloque encima o debajo de la carga o las horquillas.
- No permita que nadie conduzca el equipo a menos que esté capacitado y autorizado para hacerlo.
- No suba a nadie en las horquillas a menos que use una plataforma aprobada. Aun así, sea muy cuidadoso:
 - Use una plataforma de seguridad aprobada y sujétela bien.
 - Asegúrese de que el mecanismo de levante funciona de forma correcta.
 - Mantenga el respaldo de carga en posición vertical (nunca lo incline cuando esté elevado).
 - Asegúrese de que el equipo esté en punto muerto y de que el freno está puesto.
 - Suba y baje lentamente.
 - Esté atento a obstáculos por encima del operador.
 - Asegúrese de que puede ver y escuchar a la persona que está elevando.
 - No transporte a nadie sobre la plataforma de trabajo de un lugar a otro.



EVITE CAÍDAS Y VUELCOS

- No se acerque al borde de los muelles de carga o las rampas.
- Compruebe que la rampa de la zona de carga y descarga y las placas del muelle de carga sean seguros. Revise que el remolque esté sujeto al muelle y las ruedas estén bien calzadas. Revise las capacidades. Asegúrese de que el equipo cargado no sea demasiado pesado para la zona por donde debe circular.
- Instale correctamente los soportes para gato hidráulico debajo de la parte delantera del remolque cuando no haya un tractor enganchado.
- Asegúrese de que la carga que está transportando sea estable. Separe las horquillas tanto como sea posible y centre la carga. Introduzca las horquillas tan al fondo de la carga como sea posible. Tenga especial cuidado con las cargas largas, altas o anchas. Estas son menos estables.
- Para recoger o colocar una carga, incline las horquillas levemente. Cuando suba o baje una carga de un estante, mantenga el respaldo de carga en posición vertical o ligeramente inclinado hacia atrás.
- Cuando transporte cargas por pendientes o rampas, conduzca con las horquillas hacia arriba. Si el equipo no está cargado, conduzca con las horquillas mirando hacia abajo. Desacelere y no gire nunca cuando pase por una rampa o pendiente.

CUANDO SE BAJE DEL EQUIPO

- Pare el equipo por completo antes de bajarse.
- Baje las horquillas hasta el suelo. Apague el equipo o pulse el botón de la desconexión de emergencia.
- Evite estacionar en rampas. Si debe estacionar en una rampa, calce las ruedas para evitar que el equipo se mueva.

Fuentes de energía

FUENTES DE ENERGÍA

El equipo se puede diseñar para utilizar las siguientes fuentes de energía:

- Baterías de ácido-plomo de electrolito líquido
- Baterías de ácido-plomo puro de placa fina
- Baterías de ion-litio
- Paquetes de potencia de celdas de combustible

Si el equipo cuenta con una batería de ion-litio V-Force, consulte la placa de datos instalada en él.

En el equipo solo se pueden utilizar las fuentes de energía aprobadas por Crown. Solo un técnico de servicio autorizado puede modificar la fuente de energía instalada en el equipo.

Consulte la placa de datos de la fuente de energía para ver la fuente de energía aprobada que está instalada en el equipo.

Nota: Siga las especificaciones e instrucciones del fabricante a la hora de manipular fuentes de energía.

TRABAJAR CON FUENTES DE ENERGÍA

Su empresa deberá proporcionarle una zona segura para trabajar con las fuentes de energía. Utilice esta zona para realizar todo el trabajo y la carga de las fuentes de energía.

- No cargue ni recargue con combustible una fuente de energía, a menos que tenga la capacitación y autorización para hacerlo.
- No retire ni instale una fuente de energía a menos que tenga la capacitación y autorización para hacerlo.

Cargar las fuentes de energía

ANTES DE CARGAR LAS FUENTES DE ENERGÍA

- Lea las instrucciones del cargador y de la fuente de energía.
- Asegúrese de que el cargador tenga el voltaje y amperaje adecuados para la fuente de energía.
- Cargue una fuente de energía únicamente en una zona autorizada.

CARGA DE UNA BATERÍA DE ÁCIDO-PLOMO DE ELECTROLITO LÍQUIDO

1. Apague el equipo.
2. Desenchufe el conector de la fuente de energía del equipo.
3. Siga las instrucciones de carga del fabricante de la fuente de energía.

Al completarse la carga, desenchufe el cargador y enchufe el conector de la fuente de energía al equipo.

CARGA DE UNA BATERÍA DE ION-LITIO V-FORCE

1. Apague el equipo.
2. Enchufe el cargador al puerto de carga de la batería.
3. Siga las instrucciones de carga de la batería de ion litio V-Force.

Realice cargas de oportunidad durante los descansos o cuando el equipo no esté en uso.

Cuando se complete la carga de oportunidad o la batería esté totalmente cargada, desenchufe el cargador del puerto de carga de la batería.



Conozca los peligros

EVITE DAÑAR EL EQUIPO Y EL CARGADOR DE LA BATERÍA

Asegúrese de que el cargador de la batería esté enchufado al conector de la batería, no al conector del equipo.

EVITE DAÑAR LA BATERÍA

Si las baterías no reciben el mantenimiento adecuado, fallarán antes de tiempo.

Siga siempre las instrucciones del fabricante de la batería.

Paquetes de potencia de ion-litio y celdas de combustible

PAQUETES DE ENERGÍA DE BATERÍAS DE ION-LITIO Y DE CELDAS DE COMBUSTIBLE

En los equipos que cuentan con un paquete de energía de baterías de ion-litio o de celdas de combustible V-Force, el estado de energía se muestra en el display del equipo.

Los equipos calificados y aprobados para funcionar con una fuente de energía alternativa pueden disponer de un display independiente. Utilice el display instalado en la fuente de energía para ver el estado de energía.



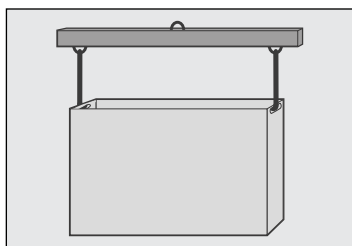
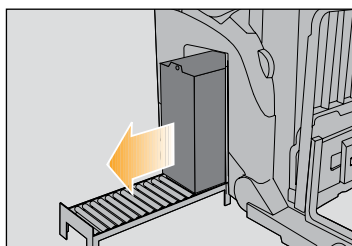
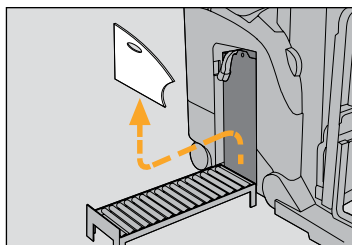
Conozca los peligros

EVITE DAÑAR LA FUENTE DE ENERGÍA

No opere los equipos con baterías de ion-litio o paquetes de potencia de celdas de combustible a temperaturas de congelación. No deje el equipo a temperaturas por debajo del punto de congelación.

Esta página se dejó
en blanco de forma
intencionada

Baterías de ácido-plomo de electrolito líquido



CUANDO INSTALE O CAMBIE BATERÍAS

- Apague el equipo. Desconecte la batería. Compruebe que todos los controles estén en posición neutral.
- Asegúrese de que el tamaño y peso de la batería sean los adecuados. Nunca utilice un equipo que tenga una batería con un peso o tamaño menores de lo establecido.
- Use un soporte deslizante para instalar o retirar una batería. Asegúrese de que el soporte deslizante se encuentre a la misma altura que los soportes del compartimiento de la batería del equipo. También verifique que el soporte deslizante sea del mismo tamaño que la batería, como mínimo.
- Nunca permita que un metal entre en contacto con la punta de las celdas. Podría producir chispas o daños en la batería. Use un aislante (como madera contrachapada) siempre que sea necesario.
- Utilice una viga de manipulación de baterías aprobada para colocar o retirar la batería del soporte. Asegúrese de ajustar los ganchos de la viga de manipulación de baterías a la batería. Levante y mueva la batería con cuidado.



Conozca los peligros

PELIGRO



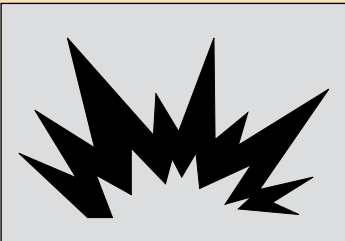
Las baterías pueden producir gases explosivos. Absténgase de fumar, de hacer uso de llamas descubiertas y puentes y de producir chispas cerca de la batería. Ventile bien al encontrarse en un ambiente cerrado y cuando cargue la batería.

Esta batería contiene **ácido sulfúrico**, el cual produce quemaduras graves. Evite que este ácido entre en contacto con los ojos, la piel y la ropa. De llegar a suceder esto, lávese inmediata y minuciosamente con agua. Consulte a un médico si han sido afectados los ojos.

LAS BATERÍAS DEL EQUIPO PUEDEN SER PELIGROSAS

Las baterías de ácido-plomo producen un gas que puede explotar. También contienen ácidos que pueden quemarlo o desfigurarlo.

- No intente instalar, retirar, cargar ni reparar la batería del equipo a menos que tenga la capacitación y autorización para ello.
- Nunca fume ni use una llama abierta cerca de las baterías.
- Su compañía debe proporcionarle una zona segura en la que pueda trabajar con las baterías. Realice todos los trabajos relacionados con las baterías en esta zona.
- Use equipo de protección, como guantes, gafas, delantales, etcétera.

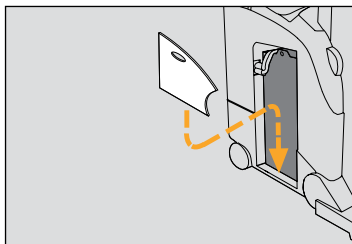


ANTES DE CARGAR LA BATERÍA DEL EQUIPO

- Cargue la batería solamente en zonas designadas para ese uso.
- Asegúrese de que el interruptor de llave del equipo esté desactivado y de que el resto de los controles estén apagados o en posición neutral.
- Compruebe que las celdas de la batería estén llenas al nivel correcto. Nunca use una llama abierta para comprobar la batería.
- Asegúrese de que el cargador sea del mismo voltaje y amperaje que la batería.
- Lea las instrucciones del cargador de la batería.
- Asegúrese de que el cargador esté apagado antes de conectarle la batería. De lo contrario, se podría producir una chispa que podría hacer que explote la batería.

Continúa en la página siguiente...

Baterías de ácido-plomo de electrolito líquido (continuación)



DESPUÉS DE INSTALAR LA BATERÍA

- Reemplace el retenedor de batería. Asegúrese de que los retenedores en ambos lados del equipo estén bien colocados.
- Compruebe que el sistema de retención de batería esté bien colocado para impedir que la batería se mueva.
- Conecte la batería. Encienda el equipo y compruebe que funcione correctamente.



Conozca los peligros



ADVERTENCIA

Tamaño mínimo permitido de la batería:
000 mm (00.00 in.) de anchura
000 mm (00.00 in.) de longitud

Un tamaño pequeño de batería puede afectar el manejo y la estabilidad de la carretilla. Podría sufrir un accidente.

Use batería clasificada U.L. Tipo EO.

TAMAÑO DE LA BATERÍA

- Asegúrese de que el tamaño y el peso de la batería sean los adecuados. Nunca utilice un equipo que tenga una batería con un peso o tamaño menores de lo establecido.

RETENEDORES DE BATERÍA

- La batería podría salirse si los retenedores no están en su lugar. Verifique ambos lados del equipo.
- El funcionamiento del equipo podría verse afectado si la batería se mueve. Asegúrese de que los retenedores de la batería estén bien ajustados.

Etiquetas de advertencia



TODAS LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DEL EQUIPO SON IMPORTANTES

Obsérvelas y téngalas en cuenta para protegerse a usted mismo y a los demás.

ADVERTENCIA

Solo opere este equipo con una fuente de alimentación eléctrica.

Este equipo está diseñado y fabricado para usarse con una batería de ácido/plomo y, si se configura, con los productos Crown V-Force.

Antes de instalar un tipo nuevo de fuente de alimentación eléctrica se debe obtener la aprobación por escrito de Crown, OSHA 1910.178 (a)

8995-103A

ATENCIÓN

Si no conecta el cargador correctamente el vehículo puede tener averías.

Este seguro de conectar el cargador al enchufe de la batería, no al de la carretilla.

47-3

ADVERTENCIA

Tamaño mínimo permitido de la batería: 000 mm (00.00 in.) de anchura 000 mm (00.00 in.) de longitud

Un tamaño pequeño de batería puede afectar el manejo y la estabilidad de la carretilla. Podría sufrir un accidente.

Use batería clasificada Tipo EO.

112-003-033A

ADVERTENCIA

Tome precauciones.

¡No los saque!

¡Tenga en cuenta todo lo aprendido!

Esta carretilla puede tener el peso de hasta 3 automóviles. Es imposible aguantar tanto peso con las manos o los pies.

8002-038A

PELIGRO

Las baterías pueden producir gases explosivos. Absténgase de fumar, de hacer uso de llamas descubiertas y puentes y de producir chispas cerca de la batería. Ventile bien al encontrarse en un ambiente cerrado y cuando cargue la batería.

Esta batería contiene **ácido sulfúrico**, el cual produce quemaduras graves. Evite que este ácido entre en contacto con los ojos, la piel y la ropa. De llegar a suceder esto, lávese inmediata y minuciosamente con agua. Consulte a un médico si han sido afectados los ojos.

107-3

ADVERTENCIA

8006-103A

ADVERTENCIA

La ley le obliga a estar cualificado y certificado para utilizar esta carretilla.

Si no utiliza la carretilla correctamente, usted u otras personas podrían sufrir lesiones graves o incluso morir.

Lea todas las instrucciones y advertencias del manual del operario y la carretilla.

Evite ser aplastado. Mantenga la cabeza, brazos, manos, piernas y pies dentro de la zona del operario.

Pare completamente la carretilla antes de abandonarla.

Volar o caer desde un muelle también puede provocar graves heridas o incluso la muerte.

En caso de sufrir un accidente así salga inmediatamente de la carretilla y alejese de ella.

Podría quedar atrapado o ser aplastado por objetos que entren en la zona del operario.

Mire por dónde va.

Antes de empezar a trabajar revise la carretilla y cerciórese de que funciona correctamente.

ADVERTENCIA

Alejíese de las piezas en movimiento. Las piezas en movimiento pueden cortar o aplastar manos, pies, brazos o piernas.

¡Tenga siempre copias adicionales del manual del operario y de las etiquetas de la carretilla de Crown Gabelstapler GmbH Moosacher Strasse 52 8603 München, Alemania 8003-038

ADVERTENCIA

Un ascensor sin una plataforma adecuada puede provocar una caída y daños serios.

La plataforma tiene que ser inclinable y usarse conforme a las especificaciones establecidas en FEM 4.006.

199-038

ADVERTENCIA

La caída de objetos o de las horquillas puede causar accidentes graves o mortales.

No se quede parado nunca debajo de la horquilla.

Cuando revise la carretilla, bloquee las horquillas para evitar que se pueda caer.

164-3

ADVERTENCIA

Si se sube o conduce desde las horquillas puede caer. Podría sufrir heridas muy graves o mortales.

No se suba ni conduzca desde las horquillas por ningún motivo.

ADVERTENCIA

Las piezas en movimiento pueden cortar o aplastar manos, pies, brazos o piernas.

Alejíese de las piezas en movimiento.

8004-038A

crown.com

Todos los derechos reservados bajo los acuerdos internacionales y panamericanos sobre los derechos de autor

© 2008-2025 Crown Equipment Corp.

Marcas Comerciales

MARCAS COMERCIALES

Las siguientes marcas comerciales son propiedad de Crown Equipment Corp. en los Estados Unidos y en otros países.

La carretilla está equipada con las siguientes funciones estándar y puede contar con funciones opcionales adicionales.

 ecologic™

 CROWN
Insite™

Opciones:

 InfoLink™

 V-*FORCE*

 ProximityAssist



SERIE 6000



SAFETY
IT'S UP TO YOU
365



crown.com/safetyvideo

Este manual del operador contiene información sobre todos los modelos de las series RM 6000, además de algunas opciones y accesorios. Puede que algunas figuras e información no se apliquen a su equipo.

Usted es el componente más importante.



New Bremen, Ohio 45869 USA (EE. UU.)

© 2008-2025

PF18573-003F

Impreso en EE. UU.